

№ 18-19

К.6474

1934

НОВЕ

МІСТЕЦ

ТВО

1928

ДЕРЖДРАМА
(ул. К.-Либкнехта 9)
НАЧАЛО 8^{1/2} Ч.

Билеты продаются
в кассе театра и в
Центральной кассе.

Открыта продажа
абонементов со ски-
дкой 40% с номи-
нальной цены в Або-
нентн. Бюро.

Кассы театра и бю-
ро открыты с 11-2 ч.
дня и от 5-8 ч. веч.

ЛЕНИНГРАДСКИЙ ТЕАТР „КОМЕДИЯ“
Со среды 23 мая открытие ГАСТРОЛЕЙ Засл. Арт. Республ.

Е. М. Грановской и С. Н. Надеждина

:::: РЕПЕРТУАР ::::

23-го и 26-го
::: мая :::: **„БОЙ-БАБА“** Комедия
24-го и 27-го мая : Сарду :

„Хитрая вдовушка и ее 4 поклонника“

Роль Розвуры, исп. Е. М. Грановская. Арлекин С. Н. Надеждин. По ходу пье-
сы — француз., испанск., итальянск. песенки исп. Е. М. Грановская

25-го мая **„ФАБРИКА МОЛОДОСТИ“** 25-го мая

Роль Юлии Безпрозванной исп. Е. М. Грановская. Профессор Прицемихин С. Н. Надеждин.

29-го мая **„НАРЯДЫ и ЖЕНЩИНЫ“** 29-го мая

Робина — Зас. Арт. Рес. Е. М. Грановская. Доктор Ломанс С. Н. Надеждин.
СОБСТВЕННЫЕ ДЕКОРАЦИИ, КОСТЮМЫ, БУТАФОРИЯ АНЕССУАРЫ.

Худ. Руководитель **С. Н. Надеждин.**

ГОСОПЕРА

РУССКАЯ ДРАМА

СПЕКТАКЛИ АНСАМБЛЯ ДРАМ. АРТИСТОВ ПОД ХУДОЖ.
РУКОВОДСТВОМ ЗАСЛ. АРТ. И РЕЖ. Н. Н. СИНЕЛЬНИКОВА

Суббота 19 мая

Островский

ПОСЛЕДНЯЯ ЖЕРТВА

Воскресенье 20 мая

РАЗЛОМ

утренник

ЧЕЛОВЕК С ПОРТФЕЛЕМ

Вторник 22 мая

Премьера!!!
ПЯТЬ НОЧЕЙ

вечером

Среда 23 мая

Островский

ВОЛКИ и ОВЦЫ

Четверг 24 мая

ПЯТЬ НОЧЕЙ

Директор А. А. Сумароков

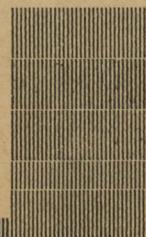
Уполномоченный Н. А. Рудзевич

ВИДАВНИЦТВО

ЖУРНАЛУ

**НОВЕ
МИСТЕЦТВО“**

повідомляє всіх передплатників
і контрагентуру, що з цього номера
журнал „НОВЕ МИСТЕЦТВО“
виданням припиняється на літній
період і почне знову виходити
з ЖОВТНЯ місяця поточного року



ТИЖНЕВИК

Рік видання IV-й

НОВЕ МИСТЕЦТВО

Редакція: Харків, вул. Лібкнекта, № 9. Телефон № 1-68

№ 18—19 (88—89)

22 ТРАВНЯ

1928

Організаційно-господарчі підсумки сезону 1927-28 р. р.

Основними завданнями, що ставили ми перед собою рік тому назад приступаючи до організації наступного театрального сезону були:

1. підвищення твердої матеріальної бази під театральні підприємства,
2. забезпечення театрів організованим глядачами і передовсьм робітничим,
3. посилення репертуару театрів п'есами сучасної радянської драматургії і передовсьм української,
4. виховання кадрів акторів і художньо-керовного складу наших театрів з українського молодняка.

Щоб виконати перше по черзі поставлені завдання, було дуже уважно переглянуто і раціоналізовано штати театрів і в наслідок переведеної роботи ми мали такі результати: Надміро поширені штати сезону 26/27 р. по дев'яти державних театрах виносили—1522 художнього і технічного персоналу, а на сезон 27/28 р. встановлено було в кількості 1281 чол., тоб-то менше на 241 чол., що складає 15%. Господарчі витрати проти кошторисів минулого сезону було зменшено на 107.000 карб., тоб-то на 30%. І тільки незначні все ж збільшення було внесено в статті витрат на художнє оформлення постановок.

Вказані заходи, а також вдала організація театрального глядача в тому числі й робітничого мали своїм наслідком значне зменшення дефіциту, а саме на 660 тисяч карб., тоб-то:—в сезоні 26/27 р. загальний дефіцит дев'яти державних театрів виносив 1.557.000 карб., а в сезоні 27/28 р.—897.000 карб. При чому, коли в сезоні 26/27 всі дев'ять театрів були дефіцитні, то вже відчітний сезон тільки частину їх, а деякі навіть вийшли з невеличким прибутком.

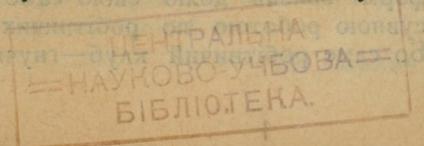
Що-до відвідування наших державних театрів, то ми маємо такі результати: театри перепустили 945.000 чоловік в сезоні 27/28 р. і 727.000 в сезоні 26/27., тоб-то за відчітний рік ми маємо збільшення відвідування на 218 тисяч чоловік. Характерно особливістю цього сезону являється той момент, що так званого організованого глядача (абонементи, запродаж вистав організаціям) в 945.000 було 800.000.

Репертуар відчітного сезону на 68% складено з п'ес сучасної драматургії, а з них 36% виносять п'еси українських радянських драматургів. Це в драматичних театрах. Трохи складніше ст縟ь справа що-до репертуару театрів оперних. Там ми маємо дуже невеликий відсоток творів українських компоністів. Але заходи, що їх вжито Н. К. О. дадуть можливість вже в сезоні наступному піднести відсоток п'ес сучасної української музики. Поки що замовлено такі опера: 1. „Маруся Богуславка“, компоніст Гліэр, сценарій і лібрето Курбаса Й. М. Семенка, 2. „Лісова Пісня“ за Лесею Українкою, компоніст Вериківський, лібрето Драй — Хмари, 3. „Симійло Кішка“, комп.—Яновський, лібрето Красовського, 5. „Кармелюк“, комп. Костенко, лібрето Копиленка, 6. „Захар Беркут“, комп. Лятошинський, лібрето Я. Мамонтова, 7. „Огні Мартена“ на сучасний сюжет, комп. П. Козицький, лібрето М. Майського, і 8. „Коліївщина“—комп. Золотарев, лібрето О. Слісаренка.

В справі виховання кадрів цей сезон дав на нашу думку значні наслідки. Коли перші роки організації опера ми не мали ні диригента, ні хор-маїстра, ні режисера обізваних з українським мистецтвом, то сьогодні є можливість указати на таких, як молоді диригенти Рудницький, Вериківський, Покровський, Сенкевич, хормайстри, Торошнів і Покровський, артисти Сокіл, Поторжинський, Середа, Кученко, Донченко, Дідковський, Золотогорова і ін. А з наступного року запрошено на режисерів оперного мистецтва Лопатинського, Бутовського і ін.

На наступний сезон 28/29 є на думці сітку театрів поширити, не побільшуючи субсидійних сум на театральну справу з державного бюджету. Передовсьм треба організувати два драматичних українських театри і одну пересувну оперну трупу для робітничих районів республіки і зокрема Донбаса. В організації цих театрів значну участь мають узяти також місцевий бюджет і профсоюзні організації. В Харкові потрібно організувати перший театр української сатири й оперети і з цього вже сезону приступити до організації українського циркового мистецтва.

От дуже коротко, що дозволяють рамці журналу, про минулій сезон і плани на сезон наступний.



55

Перед кінцем сезона

Харківські драматичні театри

(Початок див. „Н. М.“ № 16—17)

III

Про Харківський Державний театр ми говорили так докладно тому, що перед ним—першим стаціонарним українським театром у робітничому районі—стоять виключно відповідальні завдання. Але Харків має їй інший театр, про який треба говорити водночас з ХДТ. Це „Веселий Пролетар“. Хоч і які різні ці два театри—різні формою, жанром і культурою—але вони в той же час і дуже близькі між собою: вони обидва це дві половини однієї ділянки театрального фронту. У них один і той же споживач—робітництво. В цьому відношенні обидва театри стоять в вигіднішому проти інших театрів становищі—у них найбільш моно-літно й соціально виразна аудиторія. Отже їй найбільш точний критерій для оцінки своєї роботи.

Існування в Харкові поруч цих двох театрів—стаціонарного і пересувного—дає нам картину найбільш можливого обняття робітникої аудиторії, до того ж—широким формальним діапазоном. Роля „ВП“ в Харковському театральному сьогодні тим визначніша, що він (зародившися два роки тому) підготував глядача для приняття стаціонарного театру—ХДТ—і, прокламуючи інший відмінний від ХДТ театральний жанр, виплеканий і на одмінній культурі театру, поширює глядачеві мистецький виднокруг, виховує його критерій. Ми підкреслюємо це для того, щобі відзначити безпereчну доцільність і потребу існування в такому великому місті, як столиця УСРР, із значними робітничими колами, поруч і стаціонарного і пересувного робітничого театру, при тому—різних формальними ознаками і культурою. Безперечно, пересувний робітничий театр в Харкові має їй мусить мати найширші перспективи.

Однаке поза цим—„Веселий Пролетар“ не є театр виключно виробничого значення. Він їй здекларував себе пionером у зовсім новому для української театральної культури жанрі й виступає, як експериментальна одиниця—застрільник „театру малих форм“. Цілком логічно, що перший застрільник „театру малих форм“ звязав долю свою саме з пересувною роботою по робітничих клубах. Бо саме робітничий клуб—гнучка політ-

освітня одиниця—шукає їй відповідних гнучких мистецьких засобів і проблема „театру малих форм“ для нього може найбільш пекуча. Скільки задовільнiv цю пекучу потребу театр „ВП“ вже можна судити з двох минуліх років роботи, а надто з цього сезону, коли театр організаційно зміцнів і більш-менш за-гартував стацій художній ансамбл.

Демонстрована цього сезону робота театру виявила, що по-перше,—театр поширив намічені зразу рямці вияву, точніше—свого стилю: „Веселий Пролетар“ не обмежився шуканням виключно „веселих“ малих форм, а поширив ці шукання не так на характер („веселий“ чи „не веселий“), як на самий принцип малої форми, обнімаючи весь комплекс способів вияву від сатири і комедії до драми й трагічного малюнку. Але, вийшовши за рямці стилістичних своїх завдань, театр в той же час звузив свої шукання в царині малої форми, пішовши де-що на компроміс із великою, стандартною формою. Можливо, причину цим (звичайно небажаним) компромісам почасти можна шукати їй в першій передпосилці—поширенні жанрових рямців (вихід за межі „веселого“ жанру), однаке це тільки почасти, бо, звичайно, основна причина все ж таки не в цьому.

„Веселий Пролетар“,—як піонер нових форм, змушений був переводити свою роботу у виключно трудних умовах. Відсутність будь яких традицій такого жанру в українському театрі та їй незначний досвід взагалі „театру малих форм“ в радянському театрі, ставить „ВП“ вимоги глибокої і кропотливої експериментальної роботи не тільки в фаховій театральній—актора й режисера—царині, а й в царині літературно-драматургійній. Шукати способи вияву, виховувати на них актора і добирати (тоб-то створювати зовсім оригінальний) репертуар, не маючи за плечима ні роками набутого досвіду, ні навіть інших, хоч-би й невдалих, спроб—все це дуже важко поєднати з тими умовами, які ставить організаційний, виробничий характер роботи театру. Та ще їй—пересувного, виробничого театру.

Робота пересувного, виробничого театру—це робота ударна, фронтова. А на фронті годі розвинуті планову, поглиблена науково-експериментальну роботу.

Не дивно, що „В П“ відходив з своїх позицій і йшов на компроміси із великою формою та в шуканнях наздогнати свій принцип малої форми залишив межі свого жанру й кидався шукати його (принцип малої форми) в жанрах йому не властивих. Тому, зважуючи, може й не так великі досягнення „ВП“ в галузі малої форми, ми маємо проте підстави вважати все ж такі за достатні—за найбільші, як можливі в тих умовах, в яких доводилося театрів працювати. Однаке, звичайно, цей добуток ще не розрішає проблеми „театру малих форм“, ставлячи лише перші віхи на путі шукань і забезпечуючи де-що перспективи дальнього розвитку експериментальної в цьому напрямі роботи.

Все це висуває ідею раціоналізації цієї ділянки. Проблема малої форми стільки відповідальна, що наспів час віддати їй максимум уваги. Експериментальний „театр малих форм“ повинен мати для себе й відповідні вигідні обставини роботи. Наспів час говорити про стаціонарну організацію такого типу—поставлену на рейки господарства державного театру. Майбутньому сезону треба ставити завдання створити такий театр в одному з добре устаткованих театральних приміщень. Лиш тоді під „проблему“ буде підведено трівкий ґрунт, і лиш тоді можна сподіватися на її реалізацію в недалекому майбутньому. Годі боятися того, що переведення театру малих форм з пересувного клубного на стаціонарний відріве його від периферії й зменить його вплив: значіння для клубної театральної роботи. В вигідних умовах стаціонарної праці експериментальна робота розвиватиметься значно потенціяльніше й дасть результати кращі та й—швидче. Система ж виїздів у помешкання клубів дасть змогу не поривати безпосереднього зв'язку з клубною авдиторією і сценою. Звичайно, цілком очевидно, що маштаб пересувної роботи по клубах при такій постановці питання де-що зменшиться, але ж справа йде про утворення нових (надзвичайно потрібних) форм і, оцінюючи їхню вагу, можна поступитися виробничими завданнями клубного сезону перед нагальними завданнями експериментально-творчої роботи. До того ж ці роки стільки підготували глядацький загін до прийняття українського театру й театральна економіка стільки змініла, що цілком реально буде говорити про утворення на майбутній сезон і стаціонарного „театру малих форм“ і про не меншу пересувну роботу—організувавши ще



Держдрамтеатр ім. Франка

Арт. О. Горська.

один робітничий театр пересувного типу. Тим паче, що Харківська Округа не задовольняється роботою свого одного робітниче-селянського пересувного театру й ставить питання про утворення другого такого типу театру. Можливо, буде доцільно поруч стаціонарного „театру малих форм“ мати два робсельтеатри, що з них один максимум уваги віддасть обслугуванню села, а другий—робітничих районів. Нам здається, що таким чином буде врівноважено всі ділянки театральної харківщини.

Ми не спиняємося тут на можливих перспективах майбутнього стаціонарного „театру малих форм“, лишаючи собі право пізніше спинитися на цьому більше детально, але, подаємо, що досвід „ВП“ дає такі перспективи. Театр згуртував деякий кадр робітників і має деякий баланс оригінальних засобів і прийомів. Звичайно, з переходом на стаціонарку театрів доведеться значно переформуватися й—у першу чергу—поповнювати свій ансамбль. Ми гадаємо, що існування поруч з „Березолем“ забезпечить йому добре результати переформування й повнення. Можливо всеукраїнський акторський ринок теж дасть деякі сили. В такій же ступені є підстави гадати, що з переходом на стаціонарку, збільшаться й драматургічно-репертуарні можливості театру. Однаке ця частина—репертуар—це одно з найскладніших завдань театру й до неї потрібно притягти максимум уваги наших письменницьких кол.

Ю. Смолич

В справі виховання молодої режисури

(Початок див. „Н. М.“ № 16 – 17)

Тов. Вернигора стверджує, що кваліфіковані робітники, що могли б звязати учебову установу з виробництвом явно ігнорують Муздрамін і уникають викладання („Нове Мистецтво“ № 14–15). Очевидно це стосується Одеси, звідки своєї інформації тов. Вернигора подає. Нам відомі факти іншого порядку, коли робітникам ставилося в зло сполучення роботи в театрі та в школі й вимагалось кинути або школу, або театр. Очевидно, це не в інтересах ув'язки. Характерна ще така заява тов. Вернигори: „Два триметри студентство посидало делегації починаючи від Правління Муздраміну й кінчаючи головою ВУКУ Робмису тов. Невським, але без всяких наслідків (автор цих рядків— сам Вернигора— на протязі року брав участь в 12 делегаціях). Стративши всяку надію вирішити питання через керуючі органи студенти звернулись безпосереднє до режисерів Бучми й Долини, які взялися за викладання сцен-практики“. Отже, очевидно якусь гору треба було перевертати, що лише на прохання делегації лектура погодилася на роботу. Я не думаю щоб сам Муздрамін не закликав лектури. Нарешті я знаю й тов. Бучму й тов. Долину, як людей, що не слабують на манію амбітності, яку аж делегаціями треба пробивати. Очевидно, щось інше. І коли виробництво кіно мало сприяє роботі його режисури в театральній школі—то цього не можна сказати про театр.

Справа з лектурою складна не лише за цими причинами. Як можлива річ, що студенти замість навчання ходять у делегації, так й професура, що на роботі в школі (не прикро буде сказати) „підхалтурює“... Абсентізм до роботи в предметових комісіях тому приклад. Але винна тут не лише сама лектура. Вини треба шукати і в бюджеті наших шкіл, як правильно зазначає тов. Вернигора: е вина і в неусталеній думці наших органів, що до розуміння системи виховання. По лінії бюджету маємо явище такого порядку: одна й та сама кількість годин навіть в театральних школах оплачується диковинно різно. В Харкові приміром це буде сто—то де інде 25% цього. Що до неусталеності думки наших установ, то ми маємо тут на увазі занадто шаблонову авторитарність. Великі авторитети довійськового часу у нас і досі переоцінюються не по заслугам. Часто цей авторитет

таким і лишився, як був у девяностих роках, а життя пішло далеко вперед. І сьогодні до наших Вищих шкіл не можна підходити з міркою пережитих метод виховання, з міркою вимог школи „Общество Літератури“, чи школи імені Лисенка, де ми в свій час училися. Лектура, що не працює сама над собою, що не йде поруч з життям та його вимогами, що ставляється до школи—непідходяща лектура. Пашпорт авторитарності сьогодні за малий—треба знання, треба педагогічні здібності. Не всякий мистець—педагог. І тут наші школи часто грішать за потребу: коли нема бажаного й корисного лектора даної дисципліни в цьому місті,—а часто й без потреби—за традицією.

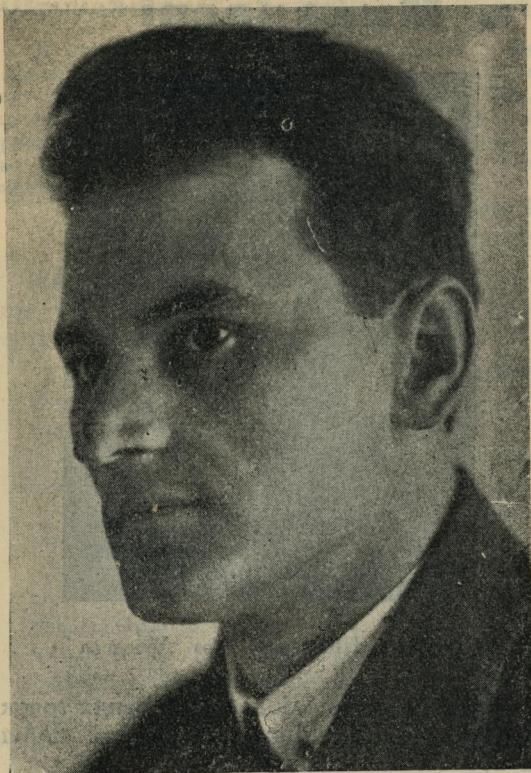
Ясно, що при наявності всіх наведених причин, з них повстають і наслідки, з них повстає головне, на що раціонально вказується в поточній дискусії—брак єдиного стрижня в системі виховання молодого покоління. Але звичайно це не стверджує апології кустарного студизму. Навпаки систему треба зробити, коли її нема, виправити, коли вона хибна, корегувати—коли є неточності, неув'язка.... І звідци наша п'ята точка про межі компетенції школи та виробництва, про ухили за спеціальностями, про лабораторії при школах.

Я вважаю що: а) школа мусить акцентувати навчання, виховання та підготовку молодняка, з таким ухилом у виробництво та ув'язкою з ним щоб не застоятися в болоті кабінетів, сухого академізму та відривання від життя; і

б) виробництво мусить акцентувати мистецький продукт—поглиблювати винахідливість та уміння, ліквідувати в своїх лавах наявні рештки старої кустарщини, рештки безшкільного виховання з „мальчиків“. Театр не має права влаштовувати короткотермінові курси для перепурхування на олімп хоча б і безперечних геніїв.

Геній втрічі виграє, коли він пройде певну шкільну підготовку і, озброєний грамотою, нормально стане біля станка виробництва. А коли серйозно говорити про шкільну грамоту, то й треба поставити нашу школу на серйозний ґрунт.

Тепер цього нема. Мистецькі Вищі школи далеко не в перших лавах загальноосвітньої вертикали. Треба урядити перш за все відповідними сценами самі



Артист театру „Березіль“ О. Милютенко.

помешкання. Майстерству актора та режисера не можна учитися з лекції про слуханіх із за катедри професора. Театральні школи потрібують своїх театральних лабораторій. Потрібують на них і коштів. Треба найти кошти щоб шкільні практичні роботи студенства можна грамотно й по належному оформлювати. Для товаришів, що в процесі навчання визначать ухил в бік режисури й виберуть її своею спеціальністю, треба знайти можливість практикувати в матеріялі ще зі школи. Хто не пробував робити в живому матеріалі потрійно губить з теоретичної підготовки. А де відома всім хвороба „старої слави“. Попробуйте ви молодого режисера та пустить в роботу з актором, який собі нараховує принаймні десять років стажу... Будь він тричі бездарним і на всі сто відсотків безграмотним кустарем, він з висоти величності переплюне через вашого грамотного, але молодого режисера з гордим викликом „что? да я двадцять лет так граю“. І обов'язково по руські... Він „не дозволить собі“ втручання режисури в царину „творчості“ актора: „ваše дело мізансцени“...

От тому—то я ще більше підкреслюю потрібність єдиної виховавчої лінії в школі, через актора. Перші роки—навчання треба вести одно, лише на третьому році ви-

значати ухил, в четвертому його поглиблювати й нарешті випускати зі школи—хай не лякають мене апологети студізму—сирий практикою та важкий грамотою матеріял. Аktor такого випуску на виробництві не займе одразу високого ставкою щабля й не посяде „ведучих“ ролей. Йому й годиться вийти з листом, як це робив „мальчик“ в театрі Садовського, але наш радянський „мальчик“ буде з „усами“ й робитиме це свідомо. Нема маліх та поганих ролей—є погані актори. А режисерські лабораторії, залучивши в лави своїх—режлаборантів такий „сирий“ матеріял з шкільної молоді—що готує себе до режисури—матимуть дійсно лаборантів-помічників, які за рік два,—не страшно й три,—віб'ються в колодочки.

З цього всього й з наміром на подібну установку мусить виходити „ув'язка“ та раціоналізація мистецьких педагогічних сил, та „ув'язка“ виробництва з школою... І не треба мислити примітивно. Така ув'язка, як участь в масовках та „крикливі“ ефекти студентами першого чи другого курсу не тільки не ув'язка, а просто злочин. Молодого хлопця, що не опанував методами та умінням дихання, не опанував законами слова, починає вперше чути про закони в системі гри актора—не можна пускати на сцену й змушувати ревти на „пупа“... Молоток ріжиться від інструменту, яким доводиться орудувати майстрів сцені. Давати до рук невчасно інструмент це значить псувати й те й друге. Лише з старших курсів можна пускати молодняк до виробництва, але не безоглядно. Погані приклади,—а їх на сцені більше ніж де—збаламують, привчають до легковажності, до халтури...

Ув'язку треба шукати в першу чергу в раціональнім використанню мистецько-педагогічних сил. А тут слово за органами Наркомосу, далі йде практичне розвязання справи по лінії штатів театрів та матеріяльного забезпечення плановості переходу молодняка від школи до виробництва. Ця ув'язка мусить торкнутися й такого факту, як студії, ім треба визначити свої межі компетенції, щоб не тільки не шкодити загальній справі планового набуття кваліфікації, а навпаки допомагати, поглиблювати її, покінчить з хатнім патріотизмом з обох боків, коли такий де є, та рештками кустарщини якої маємо повно в лавах наших акторів з со-лідним стажем.

Степан Бондарчук

Від Редакції: Ст. дискусійна.

ЦЕНТРАЛЬНА
НАУКОВО-УЧВОВА
БІБЛІОТЕКА

„Шевченківці“ в Миколаєві

В порядку обслуговження українськими театрами робітничих районів периферії „Шевченківці“ на цілий травень місяць виїхали до Миколаєва, і прийом їх здивував раз підкresлює колосальну тягу робітничих мас до української культури. Газета „Красний Николаев“ зустріла приїзд „Шевченківців“ статтею: „Праздник культуры“, де вона гастролі „Шевченківців“ розцінює як ланку культурної революції і пише.

„Миколаїв—один з поміж великих пролетарських центрів—ще не нав'язав щільних зв'язків з сучасною українською культурою. Розгорнута в республіці велітенська робота в справі будівництва української соціалістичної культури, серйозні досягнення, шукання й сумежечки—все це якось поминуло наше місто, де б'ється крипце серде „Марті“.

Іменні для Миколаїва приїзд „Шевченківців“—особливо велика подія, радісне культурне свято.

З року на рік, до нашого міста наїздили випадкові, антиукраїнські „малоросійські“ трупи. Гопакерія й натуралізм їх були тим театральним сурогатом, що ним довший час широкі маси глядачів мусіли заспокоювати свою культурну справу. Власне в особі театру ім. Шевченка робітничий глядач наш вперше зустрінеться з справжнім українським театром.

Приїзд „Шевченківців“ мусить стати для пролетарської суспільності Миколаїва моментом перелому.

Мусить спонукати її, більше підійти до української культури, взяти активну участь в її будівництві“.



Театр ім. Шевченка. Арт. Лебедєва

Переходючи далі до конкретних точок роботи театру в Миколаїві, стаття перша за все ставить запитання:

„Чого ми безпосередньо ждемо від „Шевченківців“? і відповідає:

„Ми ждемо від них перш за все підкresленого курсу на робітничого глядача. І заявлений репертуар говорить, що в значній мірі театр цю лінію засвоїв, що його ідеологічне обличчя—обличчя друга“.

Закінчується стаття байдорим закликом до робітництва:

„Глядачі першого спектакля „Шевченківців“ робітники заводу „А. Марті“. Це глибоко знамений факт. Це треба закріпити. Іменно на заводі мусить в першу голову зйти зрушення, мусить поспілітись інтерес до української культури“.



Театр ім. Шевченка

„Розлом“

Ліворуч:
артист Хорошун в ролі
Годуна

Праворуч:
Художник Саников



„Шевченківці“ викликають Укрдержтеатри

30 квітня в театрі ім. тов. Скрипника в Миколаїві „Шевченківці“ разом з робітниками місцевого театру дали концерт на користь фонду увічнення пам'яті Михайла Коцюбинського. Викликаємо всі державні українські театри за нашим прикладом улаштовувати вільними днями вистави й концерти на користь фонду увічнення пам'яті великого нашого письменника.

В імені театру Дмитро Ровинський.

Вже перший спектакль театру — „Розлом“ — Миколаївська преса й глядач зустріли з ентузіазмом.

„Шевченківці“ стали перед нами, як мідно злитий колектив, що сумлінно, до деталей опрацьовує п'есу...

Свіжими й бадьорими подані масові сцени. Особливо дужі, і вражують сцени на крейсері.

Близькуче й патосно зроблений фінал — крейсер з піднятим червоним прапором рушає...

Глядачі робітники „Марті“ — гаряче зустріли і „Шевченківців“ і „Розлом“. Цього вечора робітничий глядач щільно звязався з театром. Бо це був спектакль, позний революційного патрсу, спектакль якого давно чекало і робітниче місто, і само помешкання театру імені тов. Скрипника“.

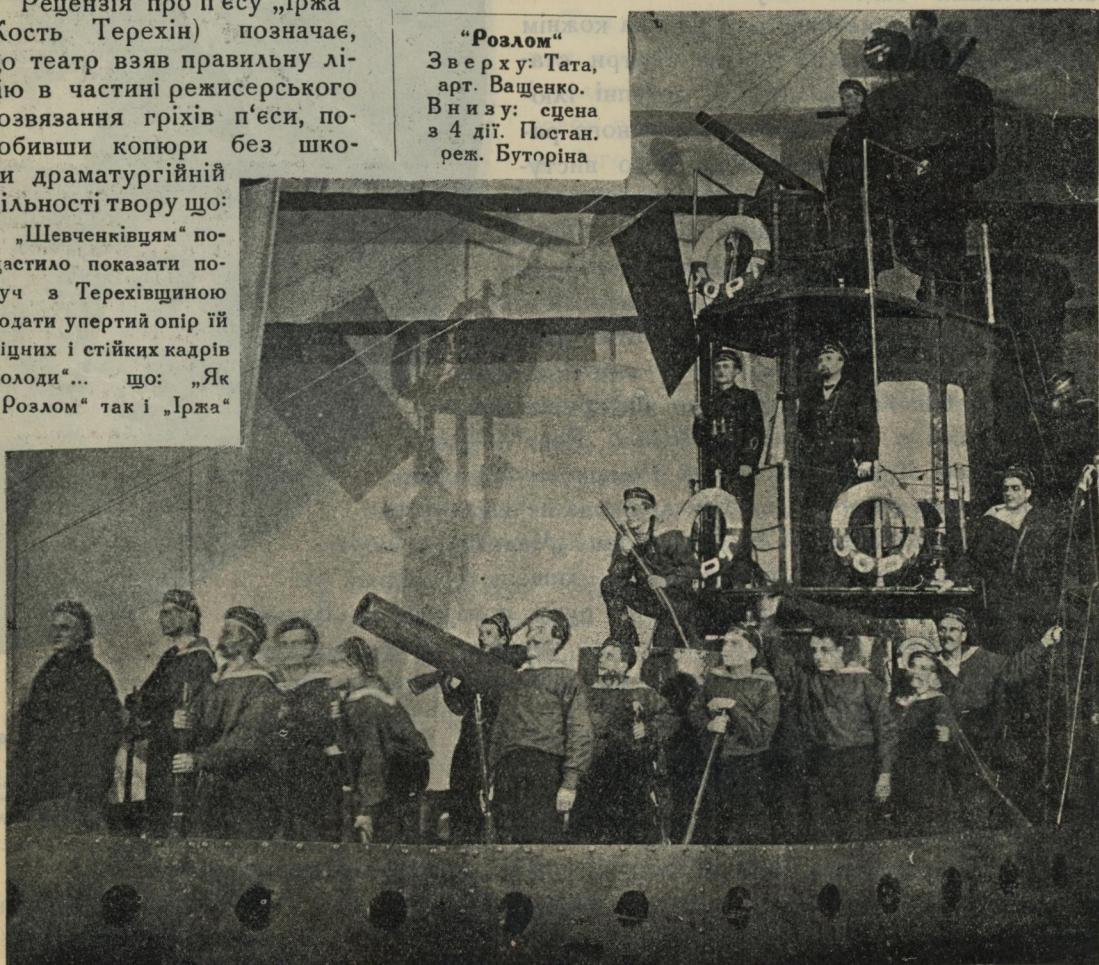
Рецензія про п'есу „Іржа“ (Кость Терехін) позначає, що театр взяв правильну лінію в частині режисерського розвязання гріхів п'еси, поробивши копюри без шкоди драматургійній цільності твору що:

„Шевченківцям“ пощастило показати попруж в Терехівчиною подати упертий опір їй міцних і стійких кадрів молоди... що: „Як „Розлом“ так і „Іржа“

побудовані в основному на молодих силах театру, дружніх, міцно злитих і здібних робітниках“.

В загалі виконавський склад театру преса ставить досить високо й при тім пише про нього без солодких слів, а серйозно. Так само широко звучать і слова преси про художника театру тов. Саннікова. А загалом видати, що треба нашим театрам частіше їздити туди, де їх саме треба — в робітничі райони.

“Розлом“
Зверху: Тата,
арт. Ващенко.
Внизу: сцена
з 4 дій. Постан.
реж. Буторіна



Літній сезон у Харкові

Гастролі театру «Революції», що замінив цього року в харківському Центральному саду Профспілку традиційну оперетку, досить влучно й дотепно припали саме на той час, коли поруч, в помешканні Столичної Державної опери, грає колектив Руської Драми за проводом Сінельникова. Немов хтось незримий зумисне поставив поруч два кардинально протилежні типи руського театру в особі найяскравіших їхніх репрезентантів.

Гляньте, мовляв!

Це „сьогодні“ руського радянського театру—Театр Революції, що не тільки народився й зміцнів у революцію, а й виріс з неї.

А це „вчора“ руського театру—колектив за проводом Сінельникова, що, напнувши на себе тогу сучасності напрокат взяту в когось з радянських драматургів лишився ще тішити серця „чистої публики“ милими ілюзіями й сценічними образами Валерії Драги та Віктора Петіли. Він реп'яхом вчепився за полі радянської театральної культури. І який жаль бере, що, в інтересах ліквідації безробіття серед українських робітників мистецтва, Спілка Робомис з першої ліпшої нагоди мусить обдаровувати наші літні сцени „художественними“ колективами такого типу.

Таке зіставлення напрошується на кожнім кроці, і по всіх пунктах обидва театри стають перед очима ніби чіткі й дотепні ілюстрації двох розділів з історії сучасного радянського театру, коли на чолі його виступають нові паростки перейняті ентузіазмом великої епохи та непохитною вірою в нове життя, а в хвості, гонимі переважно сурмами в шлунку, плentaються всякі колективи.

Театр Революції варто побачити нашому глядачеві не тільки тому, що з ним приїхала артистка Бабанова, а й тому, що він привіз показати „Чоловек с портфелем—„Файка“, „Рост“—Глебова, „Конец Криворильска“—Ромашова. Колектив Руської Драми за проводом Сінельникова не варто було привозити до столиці УСРР тому, що „Чоловек с портфелем“ і „Разлом“ в його репертуарі—лише нь—своєрідний репертуарний одкуп, щоб мати вільну руку показувати „Ваньку Ключника“—п'есу гідну того славетного корчмаря й мецената театру, що колись наймав за вечерю трупу небіжчика П. Садовського й казав грати в балагані для самої своєї персони, а коли набридало дивитись п'есу перепиняв і вимагав пісень і танців.

— А що ви собі думаете?

„Ванька Ключник“ подобається.

І не тільки публіці, а й де-кому з поміж харківських театральних рецензентів, подобається ця путря з ритуалів, „любви до гроба“, обжорства й наївної соціальної підлеви Собольщикова-Самарина.



Група акторів театру

Зліва: Хвіля, Дронницька, Смерека, Кояшенко, Білокін, Сваше

сезон у Харкові почався

харківським Центральним саду
пали саме на той час, коли
в Руської Драми за прово-
руч два кардинально проти-
презентантів.



Група акторів театру «Березіль»

Зліва: Хвиля, Дробинський, Кри-
ницька, Смерек, Кошківський, Біла-
щенко, Білокінь, Свашенко (в середині)

ську
театру,
ї казав грati
тись п'есу

атральних

обжорства й наївної

Візьмім „Человек с портфелем“ в обох театрах. В театрі Революції, мимо розкритого харківською критикою, за московським кореспондентом „Нового Мистецтва“, Файкового ніщешанства і не досить вірного образу Гогі в прекрасної аристки Бабанової, що в трактовці емігранта з восьми років, вихованого в Парижі трохи переборщила „непримією“, мимо мішанини натуралізму й умовности в оформленні, — п'еса розкривається у всій своїй глибині. І Гранатов вирізняється на тлі робутого життя радянської наукової установи примарою соціальної небезпеки. В театрі Сінельнікова, одразу навіть не зображені суспільній глибині п'еси, тому, що бачиш замість Гранатова щось на штиб „Орленка“ Віктора Петіпи й коліната елегантну зачіску Валерії Драги, хоч поруч з ними Парамонова зовсім не зле грає Зіну Башкірову, а Кулагін проф. Андріосова. Там видати серйозну роботу склеровану до розкриття авторського задуму в соціально гострім плані. Тут фабрикацію нашвидку гастрольної прем'єри, положеної за штатом в кожнім радянському театрі, щоб швидче виступити в „своєму репертуаре“.

Ні! Не резон все таки впоряджувати Робмисові такі гастролі!

Тим паче, що нашого столичного глядача вже видати минулою славою не заманиш і колективу Руської Драми, щоб держатися треби що-тижня давати дві прем'єри, — доказ, що його одвіде досить вузьке коло глядачів, очевидно поклонників ще дореволюційних талантів Сінельнікова.

Разом з цим треба привітати культивідділ ВУРПС і за серйозний початок літнього сезону в Центральному саду Профспілок — гастролями такого, де-якими сторонами цінного, театру, як московський театр Революції, і за намічену програму роботи саду взагалі, де цього літа, замість чуті настирливо-осоружні мелодії віденських опереток, наш глядач побачить низку серйозних театрів і серед них навіть один український театр з периферії — Шевченківців.

Гастролі театру Революції на нашу думку мусять стимулювати перегляд основної лінії роботи й нашого Харківського Державного театру, і штовхнути керовників його на певні корективи в торішній лінії на майбутній сезон.

Гастролі ж театру ім. Шевченка, може спонукають наші громадські й профспілчанські організації, задуматись над кинутою в зимі тов. М. Да на сторінках нашого журналу думкою: Чи раціональна річ лишати влітку столицю УСРР українського театру? То гляди через рік ми в Харкові літом будемо дивитися спектаклі театру ім. Франка, Одеської Державної Драми й інших, замість нічим нецікавих і, в кращім разі, нічим не шкідливих гастролей колективів минулої слави.

В. Х-рий

Літній сезон у Харкові почався

до замінив цього року в харківському Центральному саду досить влучно й дотепно припали саме на той час, коли державної опери, грає колектив Руської Драми за провозримий зумисне поставив поруч два кардинально проти-обі найяскравіших їхніх репрезентантів.

ьского театру—Театр Революції, у революцію, а й виріс з неї.

—колектив за проводом себе тогу сучасності

нських драматургів публіки“ миими

Залерії Драги та

заневівся за полі

І який жаль

зробіття се-тва, Спілка

усить обда-ественними

на кожнім

театри ста-тепні ілю-

асного ра-го висту-

нтузіазмом

ю в нове

но сурмами

ктиви.

чити нашому

ним приїхала

він привіз пока-їка, „Рост“ — Гле-

Ромашова. Колектив

нікова не варто було

що „Человек с порт-шарі—лишенъ-своєрідний ре-

альну руку показувати „Ваньку

етного корчмаря й мецената театру,

ну небіжчика П. Садовського й казав грати

ни, а коли набридало дивитись п'есу

ів.

му з поміж харківських театральних

з ритуалів, „люви до гроба“, обжорства й наївної

Самарина.

Візьмім „Человек с портфелем“ в обох театрах. В театрі харківською критикою, за московським кореспондентом „Но-ніцшеанства і не досить вірного образу Гогі в прекрасній арт-тovці емігранта з восьми років, вихованого в Парижі трохи п-

мимо мішанини натуралізму й умовности в о-

ваеться у всій своїй глибині. І Гранатов

чого життя радянської наукової уст-

небезпеки. В театрі Сінельнікова,

супільної глибини п'еси, том

това щось на штиб „Орлен

та елегантну зачіску Вале-

Парамонова зовсім не

а Кулагін проф. Андр

роботу скеровану д

думу в соціально г

цю нашвидку гаст

за штатом в кож

швидче виступит

Ні! Не рез

Робмисові такі г

Тим паче, що

вже видати ми

і колективу Рус

треби що-тижня

що його одвіде

очевидно поклонн

лантів Сінельніко

Разом з цим

ВУРПС і за серйо

в Центральнім саду

кого, де-якими сторо

сковський театр Револ

роботи саду взагалі, д

настирливо-осоружні мело

глядач побачить низку сері

навіть один український театр

Гастролі театру Революції на

лювати перегляд основної лінії робс

Державного театру, і штовхнути керовни

в торішній лінії на майбутній сезон.

Гастролі ж театру ім. Шевченка, може с

ї профспілчанські організації, задуматись на

на сторінках нашого журналу думкою: Чи ра

тку столицю УСРР українського театру? То

літом будемо дивитися спектаклі театру і

жавної Драми й інших, замість нічим нецікавих і, в кращім

гастролей колективів минулої слави.

Група акторів театру „Березіль“

Зліва: Хвіля, Дробинський, Кри-
ницька, Смерек, Кожуківський, Біла-
щенко, Білокінь, Свашенко (в середині)



Вже час

Не раз доводиться чути нарікання на те, що наші Музтехнікуми не дають досить підготованих кадрів артистів співаків, придатних для сцени наших оперних театрів. Нарікання цілком слушні. З того молодняка, що попадає на сцену лише після проби в театрі, як виявилось, тільки невеликий відсоток відповідає вимогам театру.

Не буде втрутатися в галузь підготовчої роботи в Музтехнікумах. Це справа директорів Технікумів та керовників навчителів, що виховують кадри молодих артистів.

Скажу лише, що диригентам та режисерам сцени з цим молодняком доводиться досить багато працювати під час виробничої роботи в театрі.

Режисерам доводиться кидати свою поточну роботу, працювати з молодняком над рухами, показуючи примітивні сценічні прийоми, диригентам—працювати над виявленням партій, показуючи бодай примітивні вимови музичної фрази.

В свою чергу молодняк завжди залишається незадоволеним ставленням до нього режисури та диригентів.

Кажуть „ніхто з нами не працює, або мало працює, нічого нам не показує й тому ми нічого не можемо виявити на сцені“. Але невже на театралах лежить обов'язок технічно підготовити артистів до сцени?

Наші оперні театри ще занадто молоді, існують лише три роки (Столичний), за цей недовгий час вони й не могли створити потрібний кадр оперних артистів і тому директорам театрів доводиться позирати на ринок Москви та Ленінграду, що безперечно треба вижити з нашої практики, як паліатив у творенні нашої оперної культури, взявши за плекання своїх кадрів оперних артистів.

Що ж дають театралам технікуми?

Мені наприкінці минулого сезону, довелося бути в одному з оперних театрів на пробах молодих сил, викинутих на театральний ринок технікумами.

Досить сказати що більшість конкурсантів співали під свій власний акомпанімент, і що були такі поміж ними, які приходили навіть з своїми акомпаніяторами, а співали так, як вони самі хотіли, як співають по салонах, щоб уявити собі, як виглядають вихованці наших технікумів.

Щоб же з ними було коли б їм поставити бодай примітивні вимоги опер-

ного співу? І знаменна річ, що, тільки один на цій пробі поставився сумлінно до справи.

Проспівав до половини арію, зупинився, махнув рукою та пішов зі сцени, вважаючи мабуть, що він ще занадто зелений.

Правда, треба признастися, що в данім разі де в чим винні й театри, коли вони легковажно ставляться до проб, та кінець кінцем не про це ходить справа.

Головне отут, як нам піднести кваліфікацію молодих сил, як створити потрібні кадри оперних артистів, так потрібні з поширенням оперної справи.

Мені здається, що тут перш за все треба підтягтися самим театралам в своїх вимогах, що до кваліфікації молодих кадрів і в цей спосіб вплинути на технікуми.

Треба, щоб театр мав певну лінію й вимагав від молодих певного рівня кваліфікації.

Треба, щоб Музтехнікуми мали певний контакт з театралами, і були в курсі принаймні кваліфікаційних вимог виробництва, та відповідно до них будували свою навчальну систему. Це перша й надзвичайно актуальна справа в галузі створення кадрів оперних артистів.

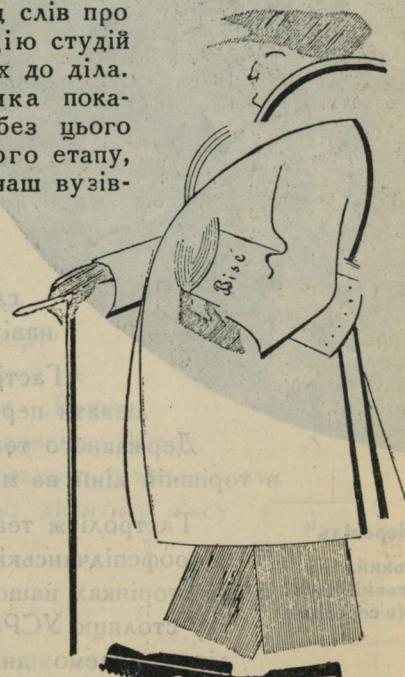
А далі треба вже нам перейти від слів про організацію студій при театралах до діла.

Практика показала, що без цього переходного етапу, до сцени, наш вузівський молодняк лежатиме мертвим капіталом і сам для себе Українських оперних театрів

доки поміж Музтехнікумами й виробництвом буде те провалля, яке маємо свого дні.

Г. Шаповал. Артист Голинський

Дружній шарж
худ. Сімашкевич



Дружній шарж

худ. Сімашкевич.

**В Чернігові**

Чернігів за другу половину зимиового сезону. На початку квітня місяця б. р. почав гастролі «Український Драматичний театр ім. М. Коцюбинського» за проводом А. Ратмірова. Пройшли такі п'єси: «Чорна пантера», «Родина щітк'євів», «Іржа», «114 статті», «Страшна помста», «Казка старого млина», «Шпань», «Підземна Галичина», «Гріх», «Рожеве Павутиння», та «Вій» за Вишнєю. На початку гастролів було деяке недовір'я з боку громадянства й деякі побоювання, що колектив не матиме успіху, бо ніхто ще не забув того, що сталося з бувшою Держдрамою 1925 і 26 р., та вже перші вистави театру завоювали глядача й він успішно закінчив гастролі.

Новий репертуар і, особливо, гарне виконання деяких п'єс лишили досить приємне враження про театр, так в глядачів, як і в керуючих політосвітніх та мисливських колах. Гірше приймав глядач старі п'єси: «Страшна помста», «Казка старого млина», то-що.

Відмічаючи гарні боки роботи театру не можна проте поминути й деяких негативних сторін, найяральніша серед них афіша для «Вій» з додатком на кінець: «З танцями, голаком, горілкою та чим хочете».

Театрові, що взяли серйозний курс в роботі й почали виправдовувати себе це не зовсім личить.

Отже успіх театру Коцюбинського дає деякі перспективи для заснування в Чернігові, або постійного українського театру, або принаймні гастрольногого, то бодай на третину сезону, бо новий Український театр потроху починає завоюовувати й Чернігів, і він йому погрібен.

Гастролями театру Коцюбинського власне й закінчився зимовий сезон і кінець його—хороший.

Дні Коцюбинського в Чернігові 25 квітня відбулися урочисті збори партійних, радянських, профспільніх, громадських та наукових установ м. Чернігова присвячені 15 роковинам з дня смерті Мих. Коцюбинського.

Після відбувся концерт капели кобзарів. Симфонічний оркестр БРО дав платний концерт, збор з якого поступив на збудування пам'ятника на могилі Коцюбинського. Драмтеатр ім. Коцюбинського поставив теж для цього п'єсу «Гріх».

По всіх школах та клубах переведено річки та вечори, присвячені Коцюбинському, а також переведено збір грошей.

Наукове Товариство улаштувало доповідь Шевелева «Нові дані про Коцюбинського за матеріалами жандармського управління».

Арт. Бабіївна

Таким чином крім громадських та наукових організацій майже всі мистецькі заклади взяли участь в святкуванні ювілею письменника.

АХЧУ в Чернігові. АХЧУ існує в Чернігові з 1 січня 1927 року. Об'єднує 11 митців, переважно вчителів малювання в установ Сोцвіду та Профспілки, а також художників, що мешкають в Чернігові. При організації регулярно працюють студії утримувана коштом студійців. На весні цього року мала відбутися виставка, але за загальним планом організації її відрочено до осені.

Ю. Слоницький.

До Гастролей ленінградського театру „Комедія“

(Інтерв'ю з керовником театру С. Надеждиним)

Ленінградський Театр «Комедія» видати з самої назви—театр комедійний. Слови про труднощі створення радянського репертуару стали загальником. Та не зважаючи на це я все таки не можу не поскаржитись звайний раз на сугубу, майже марні потуги театру в шуканні радянської комедії. Останні роки, роки піднесення радянської драматургії дають вірити, що театр не дарма тратить сили й кошти, і що в боротьбі за створення радянського комедійного театру ми кінець-кінцем переможемо.

Після своїх що-річних гастролей у Москві ми вперше за існування театру «Комедія» вирішили показати частину своїх робіт в цілій низці міст УСРР.

Репертуар гастролей ми склали з класичних і сучасних комедій так західно-європейських, як і радянських авторів.

Основа театру—актор.

Наше завдання максимально використати акторські можливості й тому ми, мавши в своїм складі таку артистку як Е. Грановська, природньо крім ансамблевих завдань будуємо спектакль в той спосіб, щоб передовсім дати виявитись близкучому, загальнозвізнаному майстерству Е. Грановської.

Гастролі розпочинаємо комедією Сарду—«Бой—Баба».

Дружній шарж

худ. Сімашкевич.

**Арт. Сердюк**

Театр „Современник“

„Петербург“ і „Винова Краля“

Поглиблення завдань культурної революції що дали, то більше висуває справу ставлення сучасної людини до спадщини старої класичної культури.

В театрі стремління до класичного репертуару найяскравіше виявив Вс. Меерхольд в „Ревізорі“ та в „Горе Уму“, провівши сценічний перегляд цих двох найбільших творів з руської драматичної літератури. Проте, в Меерхольдівській трактовці класики швидче використано, як трамплін, щоб спекатися режисерові сучасності, ніж для того, щоб показати її глядачеві під новим кутом зору. І коли за театром ім. Меерхольда, все таки лишається заслуга загострення справи „сценічної переоцінки“ класичного репертуару, то розвязання цього її доводиться визнати досить умовним і обмеженим що до своїх об'єктивних і соціально цінних елементів.

Значно ширше її глибше пробує відповісти на цю життєву вимогу молодий театр „Современник“, театр Яхонтова й Владімірського. Цей театр прокладав шляхи цілком нового сценічного жанру й захоплює в рамці свого сценічного перетворення всі невичерпані скарби руської й світової поетичної та прозаїчної літератури.

Ми підкреслюємо театр, а не „читець“, або „оповідач“, не вважаючи на те, що на цім театрі, по суті, ідосі грав лише один актор В. Яхонтов.

Ми знаємо чимало талановитих оповідачів і читців, проте жоден з них не здатний сценічно перетворити літературний твір, жоден з них не може примусити по новому звучати слово шляхом режисерського й акторського переключення літературного тексту за законами сценічної вразлив-

ості. В кращім випадку такий читець подає зразок „художнього читання“ й від театральної культури бере хіба тільки натуралістичний прийом „оповідання персонажами“ що саме в застосуванні до зразків класичної літератури порушує стилеву суцільність твору.

Яхонтов і Владімірський, щоб виявити ідейний і художній зміст класики, використовують прийом „літмонтажу“, спілтаючи в одній виставі де-кілька творів, об'єднаних спільною темою; користаючись способом зіставлення й схрещення, вони примушують по новому звучати, по новому розкриватись класичні твори, ускладнюючи їх ритми, забагачуючи інтонації. Літературний текст для Яхонтова править за партитуру, на основі якої він розгортає свою блискучу акторську техніку, проте ніколи не заступаючи собою автора, і завжди підпорядковуючи свою акторську індивідуальність лініям літературного рисунку.

Про Яхонтова і Владімірського треба говорити не тільки, як про талановитих виконавців, але також як і про людей, що виссять новий цінний вклад до радянської культури. В своїх літмонтажах Яхонтов виявляє гармонійну систему акторської гри, що цілком побудована на точнім обліку психофізичних особливостей жеста, слова й цілком кінематографічної „гри речами“. Яхонтов і Владімірський „розвязали“ актора, використовуючи й розвиваючи основні принципи „лівого“ театру, наміченого Меерхольдом, знову поновлюючи порущений абсолютною режисерською гегемонією безпосередній звязок між актором та літературним текстом. Проблему актора—найактуальнішу проблему сучасного театру, висунули вони на перший план не звертаючись до школи Станіславського, що для нашого часу звучить уже епігностом. Це вже цілком віправдує оголеність формального прийому, що в його користають у своїх роботах Яхонтов і Владімірський.

Найзакінченішого, цільного вияву принципи „Современника“ досягли в літмонтажі „Петербург“ що поєднує в собі „Шинель“ Гоголя, Пушкінського „Мідного Верхівця“ й „Білі ночі“ Достоєвського в один спектакль на велику тему про „неважних“ і „ображеніх“, про петербурзького „розночина“, якому присвячено стільки блискучих сторінок руської літератури. Прекрасні акторські здібності Яхонтова дають йому можливість виносити всю виставу на своїх плечах, об'єднуючи елемент пантомімічний (пластичний)—завжди стильний рисунок руху з тонкими чуттями музичного ритму, шляхом схрещення й протиставлення обраних творів, загострюючи розумове й емоціональне розкриття літературних текстів. Всі ці елементи акторської трансформації літературних образів з найтонішою „грою речами“, в якій річ (циліндр, під, стілець, парасолька, і т. д.) стають акторами за партнера, в якій річ розкривається в найрізнищих значіннях, стаючи продовженням слова й жеста, образно виявляють найскладніші поняття. Приклад: ножниці кладуть в руки Яхонтова—кравця Петровича з гоголевської „Шинелі“, і тіж ножниці, охоплюючи своїми розведеними кінлями Яхонтова—Акакія Акакієвича, гостро підкреслють трагічність того моменту, коли бідолашний чиновник довідується що шинеля,—його стара шинеля, вже зносилася. Під править і за застілку для машталіра, і за шинелою, і за спідницю, а під якої з'являється чарівна жіноча ніжка; той же під, нахинутий на вішалку, за якою ховається сам актор, насувається на глядача, розповідаючи про людину.



„Петербург“.—5 дія. В. Яхонтов

якій новий світ розкривається в новій шинелі. Річ править і за кінцівку й за заставку літературного тексту, замікає й розкриває окремі літературні фрагменти й глави.

Ми далеко б зайдемо в детальному аналізі режисерського виконання „Петербурга“. Треба лише позначити, що „Современник“ цілком обґрунтовано й по-мистецькому в стилістичної й соціально-історичній точки зору трактує трагедійно „Шинель“, „Мідного Верхівця“, „Білі ночі“. Повіднавши ці три твори в одну „трагедію розночинця“—менької людини, театр подає яскравий спектакль що хвилює, не дивлячись на холодність чітко розмірених слів, жестів, інтонацій, не дивлячись на принципіальне відмовлення від прийому „психологічного вrostання в ролю“.

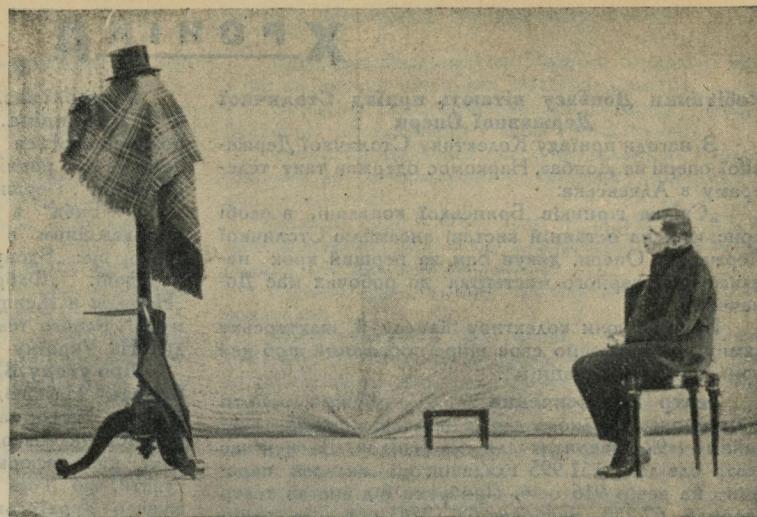
У „Виновій Кралі“ Яхонтов

і Владімірський зробили спробу ще рішучішої театралізації літературного твору, що на жаль не цілком удалася, почасти тому, що театр подав цю виставу на суд громадськості що в сирому, необробленому вигляді, головне тому, що взявші це Пушкінове оповідання театр не обрахував можливостей сценічного перетворення літератури.

Сумнівно, щоб глибоко заховану у „Виновій Кралі“ „психологію азарта“, в агалі можна було б до кінця театрально виявити, базуючись на літературних тексті повісті. І Яхонтову, щоб сценічно відтворити „Винову Кралю“, довелося дати своє індивідуальне тлумачення ідеї, покладеної в основу цієї повісті, багато де в чім обкрайшивши, „обкарнавши“ Пушкіна, часто знижуючи значення й глибину літературного твору. Режисерові Владімірському для заповнення численних словесних прогалин драматичної партитури повісті довелося розгорнути систему безрічової акторської гри, перевантажити спектакль пантомімічним елементом, побудувати його на павах, подаючи зайвий графічний малюнок руху. Грунтуючись на фразі: „Он не верил своим глазам, не понимая как мог он обдернуться“ Владімірський подав „Винову Кралю“—як історію шulerства, цілком усуваючи містичну трактовку повісті й порушуючи цим надзвичайно тонко у Пушкіна урівноважену подвійність в природі грача, в якого віра в „талан“ спілтається з захованим „бажанням допомогти таланові“,—картьожні забобони переплітаються з картьожним шulerством. „Винова Крала“, Пушкіна дає читачеві загадку, яку й сам автор лишав не з'ясованою, тільки описуючи, як переплітаються дві пристрасті в душі грача, тільки констатуючи, що „Две неподвижные идеи не могут вместе существовать в нравственной природе так же, как два тела не могут в физическом мире занимать одно и тоже место.“ В цім глибоко скована за анекdotичним оповіданням мудрість Пушкіна, який і тут лишається реалістом, не дивлячись на позірний містико-романтичний зміст його повісті.

Teatr вимагає конкретного розвязання поставлених на сцені проблем і, звичайно, цей суперечливий зміст утрудняє театральне виявлення повісті. Свое тлумачення Яхонтову і Владімірському доводиться часто силоміць нав'язувати глядачеві.

Речі (величезне шко для збільшення й карти) тратять своє значення необхідного елемента вистави й набувають характеру „річевого доказу“, що подав режисер і актор на той випадок, коли



„Петербург“.—4 дія. В. Яхонтов

їм не вдається виправдати свого сценічного трактування „Винової Кралі“ на основі літературного матеріалу.

Не дивлячись на цю підвищенню неподатливість літературного тексту „Современнику“—все ж щастить перемогти її в цілій низці моментів, відшукавши низку вдалих акторських і загально-композиційних розвязань.

Проте в діуму „Винова Края“ ярвяє інтерес лише для надто обмеженого кола підготовлених глядачів, не тільки завдяки вузькості обраної теми, а також завдяки рафінованості застосованих в ній сценічних прийомів.

Спектакль лишається сути лабораторним своїм зважінням, де цікаві досліди ще не набувають закінченности.

До „Винової Кралі“ у виставі „Современника“ було ще приєднано Лермонтовську „Казначайшу“, і це, не дивлячись на те, що режисер підібрал більше виправдані прийоми театрального виконання Лермонтовських віршів,—також помилка театру, бо хоч „Казначайша“ й поєднується з „Виновою Кралею“ спільною темою картьожної гри, проте саму тему в „Казначайші“ взято далеко вужче, ніж у „Виновій Кралі“.

Поєднання цих двох творів в одній виставі ще більше знижує їй без того дискусійне соціальне значення спектаклю.

Також і в тім помилка театру, що в „Казначайші“, було перенесено центр ваги з плечей дозрілого актора Яхонтова на молоду артистку Л. Арбат, у якої театральні засоби нижчі того підвищенної рівня майстерності, на якуму потрібно бути акторові, щоб розвязати надзвичайно складні задачі акторської трансформації літератури.

„Современник“ театр ще молодий. Кожна його робота позначена духом інтересних і серйозних шукань.

Це зобов'язує нас особливо уважно стежити за його розвитком, розглядати навіть невдалі постановки, як неминучі й навіть корисні етапи на шляху позитивного художнього зростання.

Що „Современник“ не заклякнє в рамках стуто формальних, про це свідчить амплітуда розмаху в його репертуарі від чіткого літмонтажу „Ленін“ до класичного „Петербургу“, і від „Винової Кралі“ цінної не дивлячись на вузькість теми й до присвяченої викриттю імперіалізму трилогії „Війна війні“, яку тепер готовує театр.

Альф

ХРОНІКА

Робітники Донбасу вітають приїзд Столичної Державної Опера

З нагоди приїзду Колективу Столичної Державної опери на Донбас, Наркомос одержав таку телеграму з Алчевська:

„Спілка гірників Брянської копальні, в особі присутніх на останній виставі ансамблю Столичної Державної Опера, дякує Вам за перший крок наближення оперного мистецтва до робочих мас Донеччини.

Презентуючи колективу адресу й шахтарську лямпу, висловлюємо своє шире побажання щоб цей приїзд не був останнім”.

Театр ім. Шевченка за 6½ місяців роботи в Дніпропетровському дав 177 вистав, з них 85—звичайні і 92—закритих для профспілок. За цей час театр одвідало 151.995 глядачів, що складає переважно на вечір 916 осіб. Прибутку від вистав театр одержав 62.458 карбованців—354 крб. на вечір і пройшов одже на 104 крб. вище кошторису.

Найбільшим успіхом у глядачів користувались такі п'еси: „Розлом“ (23 рази), „Республіка на колесах“ (14), „Риби Китай“ (9), „Ірж“ (8), „Шпан“ (14).

Поруч з сухо театральною роботою театр у Дніпропетровському перевів і велику громадську роботу. Організував навколо себе гурток театристів за проводом режисерів Буторіна та Ровинського. Робив вступні доповіді перед виставами.

На травень місяць Шевченківці виїхали до Миколаєва, червень було грати в Кременчуці, липень в Елісаветі, а серпень у Харкові.

Шубертів Конкурс. З поміж 43 творів поданих в СРСР на конкурс ім. Шуберта першою премією не премійованій жоден. Другу премію одержав Михайло Чернов за симфонію, до мінор і почесний одзив одержав Калафаті Василь за „Легенду“.

Автори обох премійованих творів професори Ленінградської консерваторії.

Обидва премійовані твори комітет надсилає до Відня на міжнародний конкурс 10 зон, що однією з поміж них є СРСР. Нашу зону представляє на конкурсі А. Глазунов.

Про пленум Шевченківського Комітету

2-го травня 1928 р. в Держаповіднику „Могила Т. Шевченка“ відбувся пленум Шевченківського комітету під головуванням Тов. Скрипника.

Заслухавши доповідь Тов. Озерського про роботу Президії Шевченківського Комітету, пленум ухвалив: Виселити з території Держаповідника гром. Севрука, сплативши йому за садибу певну суму за визначенням оціночної Комісії Канівського Райвиконкому. Крім того, Президії Шевченківського Комітету доручено вжити заходів що до звільнення території від приватних мешканців. Перевести меліорацію не тільки самого Заповідника, й верхньої частини рівчака Грушки (що належить НКЗем-Справ), звідки тече вода й руйнує територію. В справі влаштування пристані біля Заповідника, доручити Президії Комітету договоритися з Дніпропетровським пароплавством, що згоджується поставити старий пароплав, що був би пристанню й тимчасовим приміщенням для екскурсантів. Одмовитись від пропозиції влаштувати доставку екскурсантів в Канів моторним човном і домагатися, щоб на пристані Заповідника була зупинка пароплавів. В разі недостачі приміщення для екскурсантів на пароплаві, наймати для цього хати біля Заповідника; для цього виділити 300 карбованців і доручити Тов. Калюжному найняти хати. Запропонувати Київській Філії Шевченковського Комі-

Гастролі засл. арт. республіки **Є. Грановської** і **С. Надеждіна**. 23 травня в театрі Держдуми розпочинаються гастролі **Є. Грановської** і **С. Надеждіна** при повном ансамблі Ленінградського Театру „Комедія“. Першим спектаклем іде комедія Сарду—„Бой—Баба“ в ролі Катрін і Надеждіним в ролі Наполеона. В репертуарі театру є: „Вдовушка і ся 4 поклонника“—комедія Гольдоні, „Фабрика Молодості“—А. Толстого, „Наряди і Женщины“, „Роман“, „Поташ і Перламутр“. Всього театр має дати не більше 12 спектаклів. На Україну він приїздить уперше.

Про угоду ВУФКУ з товариством „Теа-Кино-Печать“ На засіданні Правління ВУФКУ була заслушана інформація про складену угоду поміж ВУФКУ та товариством „Теа-Кино-Печать“. З приходу цієї інформації засідання ухвалило: констатувати, що Т-во „Теа-Кино-Печать“ слабо обслуговувало Українську кінематографію, а українську національну меншину в РСФРР (яка становить понад 7 міл. чоловік) і зовсім не обслуговувало, що товариство провадило систематичне цькування продукції ВУФКУ, замість здорової критики досягнень і хіб ВУФКУ.

Тому визнано за потрібне піднести клопотання про організацію на Україні „кіно-друку“ що має взяти на себе завдання обслуговувати українське населення не лише України, а всього Радою та притягти капіталі Т-ва „Теа-Кино-Печать“ до участі в організації Українського „кіно-друку“.

Про обов'язковість візу на перекладених п'есах. Часто буває, що перекладачі п'ес не тільки перекладають текст і переробляють його, а іноді змінюють навіть їх ідеологію. Тому Упроплітосвіт повідомило всі Окрполітосвіти, що п'еси дозволені до вистави Вищим Репертуарним Комітетом якось однією мовою (прикладом українською), мусять мати відповідну візу при перекладі їх іншою мовою (прикладом руською). Всі п'еси дозволені в одній мові, що не лічиться в списках п'ес дозволених іншими мовами, треба надсилати до Вищого Репертуарного Комітету УПО Наркомосу УСРР для звірки їх з оригіналом та для одержання відповідної візи.

тету встановити в Заповіднику, як найшвидче гучномовця, на що їй уже передано 500 крб.

Скомплектувати й надіслати не пізніше, як через 2 тижні бібліотеку. Видати дешевого „Кобзаря“ (тир. 200.000 по 40 коп.) і одночасно побільшити видання для маси окремих творів Т. Шевченка. Утримувати хату—читальню сел Монастирська та Бесарабки за кошти Держаповідника. Взяти до уваги, що школа для малописменних буде одержувати грошову допомогу від Шевченківського ОВК і т. д.

На цьому ж засіданні пленум заслухав доповідь Тов. Постоловського про 2-й конкурс на виготовлення проекту пам'ятника Т. Шевченка на його могилі, і визнав за потрібне: 1. Оголосити в пресі дискусію на цю тему, 2. Конкурс перевести, як міжнародний, 3. Визначити термін для дискусії та закінчення робіт Комісії в 3 місяці, 4. Доручити конкурсній комісії скликати в Київі пленум цієї комісії.

В справі збудування для екскурсантів готелю при Держаповіднику, пленум ухвалив затвердити проект—екскіз готелю студента Головченка та визначити місце для його збудування. Київський філія Шевченківського Комітету доручено звернутися до Київського та Шевченківського Окрвіків з проханням, щоб вони взяли участь у будуванні готелю.

ВУФКУ

Будування Київської Кіно-фабрики. На території фабрики відновлено усі будівельні роботи. Максимального розгортання робіт буде досягнено 15 травня. Для електричної підстанції починає надходити закордонне устаткування.

Протягом останнього тижня одержано зі Швеції 5 трансформаторів та 2 моторо-генератори.

Темп роботи розраховано так, щоб фабрика могла працювати з 1-го жовтня.

Організація робіт на Київській фабриці. Виробничий Відділ ВУФКУ приступив до складання плану зйомочних робіт на новій фабриці.

Кіно-мережа ВУФКУ. Кіно-мережа України протягом останніх місяців значно збільшилася. До кінця року кількість театрів на Україні буде доведено до 2200 проти 1800, що були на 1-ше жовтня 1927 року.

ВУФКУ в літку. По всіх містах України ВУФКУ на літній сезон відкриває кіно-театри на майданчиках.

Нова апаратура. Протягом травня м-ця майстерні ВУФКУ випускають до 200 нових проекційних апаратів. Частину цих апаратів призначено для своїх установок, а частину запродано Госвоздвиженню.

Нові картини. ВУФКУ придбало низку боювиків з виробу „Метропол-Русь“. Зокрема „Льодовий Будинок“, „Білій Орел“ (з участю Качалова й Мещрольда) та „Іг син“ (з Москвіним). Крім того, ВУФКУ одержує цими днями від Совкіно в обмін на свої картини 30 картин радянського та закордонного виробництва.

Експорт картин ВУФКУ. Картину ВУФКУ „Крізь Сльози“ надіслано до Франції та Німеччини.

„Дніпрельсталь“. Оператор ВУФКУ К. Куляєв щойно повернувся з Кічкасу, де він вазняв основні процеси роботи на Дніпрельстали. Цей матеріал увійде у хронікальний фільм „Дніпрельсталь“, що його вазня оператор ВУФКУ — Цейтлін.

Подоріж Шевченківського Комітету. ВУФКУ незабаром покаже в окремому фільмі подоріж Шевченківського Комітету до Каніва та урочисте засідання Комітету на могилі Тараса Шевченка, що відбулося 2-го травня на чолі з тов. Скрипником, у присутності низки запрошеніх гостей. Зйомки робив оператор Д. Сода.

Закордонні відгуки про українські фільми. Празька газета „Людові Новіні“ пише: 18 квітня в помешканні радянської місії в Празі було показано два фільми виробництва ВУФКУ і один фільм Совкіно. Перший фільм ВУФКУ „Тарас Трясило“ — боротьба України 17-го століття за свою незалежність. В головних ролях Бучма й Замічковський, якого французький критик Мусінік вважає ліпшим за Янінга. Фотографія та техніка артистів — бездоганні.

Другим було показано „Звенигору“. Величезна образова симфонія праці й радості.

„Людові Новіні“ — один з найбільших тиражем чеських щоденників, виходить в Брно, великому промисловому центрі Чехословаччини.

Відгукується й „Прагер Прессе“, офіційний організатор закордонних справ: на підставі того, що ми бачили можна коротко сказати, що радянська українська кінематографія, не зважаючи на її молодий вік, має характерні риси, що виразно різняться від значно старшої західної кінематографії, що йде своїм власним шляхом. Ці риси найвиразніше відчуваються в сильнішій тональноті локальних та етнографічних елементів. Колористи, межані, суть народні елементи українська кінематографія використовує близьку, і вміє вплінити ними на глядача.

Взагалі можна сказати, що сучасна західна кінематографія не може загрожувати українській кінематографії, як серйозний конкурент.

Конкурс на дитячу п'есу

Державне видавництво України оголошує конкурс на дитячу п'есу для шкільного театру.

Конкурс відкритий — участь в ньому можуть брати всі письменники (також і початкучі).

Твори приймаються так оригінальні, як і інспіровані за літературними творами (класичними або сучасними).

Бажано, щоб у п'есі було не більш 3-4 дій, та щоб виконання всієї п'еси продовжувалося не більше години (не рапуючи антракти).

Бажано, щоб головну частину дієвих осіб складали діти.

П'еси подається обов'язково у країнською мовою, написані на машинці з одного боку аркуша. Рукописа надсилається на адресу ДВУ (Харків, вул. К. Лібкнекта, 31). До рукописа додається закритий конверт з прізвищем та адресою автора. На конверті визначається девіз великими літерами „На конкурс“.

Остаточний термін подачи матеріалів першого серпня 1928 року.

Премії встановлюються так: I-ша премія — 500 крб. (одна), II-га — 250 крб. (две), III-тя — 150 крб. (три).

Премії надаються за постановою окремого жюрі.

Премії виплачуються протягом місяця після постанови жюрі.

Гонорар за видання в ДВУ премійованої п'еси виплачується за звичайним тарифом.

Всі премійовані п'еси вважаються за придбані ДВУ.

Непремійовані п'еси, але придатні до друку, ДВУ використовує на звичайних умовах.

Непремійовані і непридатні до друку п'еси авторам не повертається.

„Джіммі Гіггінз“. На Одеській фабриці ВУФКУ побудовано зараз, за найновішими методами, декорації цілої вулиці в американському місті Лесвіль, де за сценарієм відбувається частина сцен з „Джіммі Гіггінз“. Проект декорації архітектора Байзенгерца. Картину ставить режисер Г. Тасін за романом Сінклера. Зйомки буде закінчено в найближчий час.

Кіно-хроніка. Вийшли №№ 17, 18 „Кіно-Тижня“: № 17 присвячений пам'яті В. Леніна № 18 — Свято 1-го Травня. Незабаром вийде № 19, що в ньому ВУФКУ покаже низку моментів з життя нашого Союзу (конвойер на фабриці Москвошвея, новий спосіб дозвозу почти в Одесі, підготовчу роботу до курортного сезону в Ялті, посівну кампанію на селі, то що).

Нові наукові фільми

„Фізкультура та спорт“. ВУФКУ готує новий культурний фільм під назвою „Фізкультура та спорт“. Мета картини: показати, що фізкультура має не тільки гігієнічно-побутове значення, що вона значно підносить і технічну культуру. В картинах буде порівнено спорт у нас та закордоном. Картину ставить режисер Д. Волжин.

„Гонорея“. Найближчими днями ВУФКУ випускає у прокат культурно-побутовий фільм „Гонорея“, що розкриває небезпеку цієї соціальної хвороби. На картину одержано багато заявок від санітарно- медичних установ. Картину ставив на Одеській фабриці режисер Шор.

„Культура цукрових буряків“. ВУФКУ взялося до постави великого наукового фільму „Культура цукрових буряків“.

Відповідальний редактор

М. Христовий.

ПРОГРАМИ ТЕАТРІ В

Театр Столичної опери

Гастролі Руської Драми за керовництвом Засл. арт. М. М. Сінельникова

Моль

драма в 5 действиях, сочинение

А. Балагина и С. Разумовского
Инженер Кулыгин С. Кулагин

Его мать Н. Стефанова
Людмила (Молли) В. Драга

Ольшевский В. Крюгер

Делец В. Кларов

Пестик Г. Долгов

Скарятинская С. Сурат

Тоня Е. Власова

Дюпре В. Петипа

(Засл. Акт. Респ.)

Бодрейко А. Белоусов

Секретарша А. Дектирева

Агент В. Дарьишин

Предправления И. Портнов

Красный директор А. Степанов

Инженер П. Кронский

Прислуга у Ку-

лыгина Д. Степурина

Режиссер В. Дарьишин

Монтир. Режиссер Е. Вер-

ховский

Суфлер В. Попырко

Гл. Режиссер и Завхуд-

частью Н. Синельников

(Засл. арт. Респ.)

Уполномоченный Н. Ру-

дзевич

Разлом

Пьеса в 4-х актах Б. Лавренева

Действующие лица:

Годун Артем, председатель судового Комитета В. Крюгер

Берсенев Евгений Иванович, командир крейсера В. Кларов

Софья Петровна, жена его А. Медведева

Татьяна Валерия Драга

дочери Берсенева

Ксения А. Парамонова

Фон Штубе, лейтенант, муж

Татьяны В. Петипа

(Засл. Акт. Респ.)

Полковник Ярцев В. Дарьишин

ховский

Члены Комитета защиты родины

и свободы.

Поручик Помвой Н. Лунд

Швач Г. Долгов

боцмани

Еремеев П. Кронский

Мичман И. Портнов

Митрич, пожилой матрос С. Кулагин

1-й А. Попов

2-й Е. Агеев

3-й матросы А. Назаров

4-й Н. Истомин

5-й А. Васильев

Человек с порт-фелем

Драма в 5 актах А. Файко

Действующие лица:

Гранатов, Дмитрий В. Петипа

Ильич В. Петипа

(Засл. Акт. Респ.)

Аделанда Васильевна, его

матерь А. Медведева

Ксения Треверн Валерия Прага

Гога, ее сын Н. Слонова

Башкиров Иван Кириллович,

директор ГИКР'а С. Кулагин

Андрюсов | Профес- В. Кларов

Стеблицкий | сора Чле- И. Портнов

Замошин | ны ГИКР'а Т. Ку-

дравцев

Башкирова Зина А. Парамонова

Клиох, ученый секре- Н. Лунд

Софья Валентиновна, техн. Е. Власова

Тополев, аспирант Б. Плот-

ников

Редуткин Никанд Г. Долгов,

Белоусов

Марья Памфиловна, жена С. Сурат

его Г. Дарьишин

Лихомский В. Дарьишин

Панкратов, швейцар Е. Агеев

Кондуктор П. Кронский

Носильщик А. Назаров

Один из труппы молодежи А. Степанов

Аспиранты, аспирантки, молодежь А. Степанов

Постановка Гл. режиссера Н. Синельников

Художник М. Плачек

Монтировоч. режиссер Е. Вер-

ховский

Суфлер В. Попырко

Уполномоченный Н. Рудзевич

Пузырь, матрос А. Белоусов

Часовой у трапа А. Ефимов

Милицын, контр-адмирал Т. Ку-

дравцев

Успенский, член ЦК эсэров Б. Плот-

ников

Хваткин Петр, черноморец А. Степанов

делегат А. Степанов

Панов, член Центробалта Е. Власова

Горничная Берсеневых Д. Степурина

Матросы.

Постановка Н. Синельникова

(Засл. Акт. Респ.)

Художник М. Плачек

Монтир. режиссер Е. Вер-

ховский

Хор под управл. Чефранова

Оркестр под управл. Г. Финкеля

Суфлер В. Попырко

Директор-распорядитель А. Су-

мароков

Уполномоченный Д. Рудзевич

инв. 87752

ЦЕНТРАЛЬНА НАУКОВА
БІБЛІОТЕКА

Последняя жертва

Комедия в 4-х действиях А. Островского.

Действующие лица:

Юлия Павловна Тугина,
молодая вдова А. Парамонова

Глафира Фирсовна, тетка Юлии
А. Медведева

Вадим Григорьевич Дульчин
Б. Петипа (Зас. Арт. Респ.)

Дергачев, приятель Дульчина

Г. Долгов

Флор Федулыч Прибытков
В. Кларов

Михеевна, ключница Юлии
С. Сурат

Лавр Мировыч Прибытков,
племянник Флор
Федулыча С. Кулагин

Ирина Лавровна, его dochь
О. Кутырева

Салай Салтаныч . . . И. Портнов

Мардарий П. Кронский

Василий Е. Агеев

Постановка главного режиссера
Н. Синельникова (Зас. Арт. Р.)

Монтировочн. Режиссер

Е. Верховский

Суфлер В. Попырко

Директор-Распорядитель

А. Сумароков

Уполномоченный Н. Рудзевич

Пять ночей

Пьеса в 4-х действиях Славянского

Действующие лица:

Князь Поморский (адъюнкт
тант Деникина) . . . Б. Плотников

Лидия Александровна,
его жена В. Драга

Генерал Сычев . . . Г. Кудрявцев

Зора Васильевна, его жена
А. Парамонова и О. Кутырева

Свинцов, командующий
Красной Армии . . . В. Крюгер

Синеполов, нач. штаба
Красной Армии . . . В. Дарвышев

Егоров, комиссар штаба армии
Н. Лунд

Богатырев, коменд. штаба
А. Белоусов

Нестеренко, матрос . . . И. Портнов

Пентюхов, денщик генерала

В. Кларов и Г. Долгов

Иванов, денщик князя . . . Е. Агеев

Днепров, красный командир

А. Попов

Власов, красный командир
А. Степанов

Антокольский купец . . . П. Кронский

Кудряш, красноармеец А. Ефимов

Савельев А. Назаров

Дуняша А. Дехтерева

Постановка А. Сумарокова

Оформление Худож. М. Плачека

Монтировоч. Режиссер

Е. Верховский

Глав. Режиссер и Завхудчастью

Н. Синельников (Зас. Арт. Р.)

Суфлер В. Попырко

Театр Держдрамы

Гастроли Ленинградского театра „Комедия“

Наряды и женщины Хитрая вдовушка и ее 4 поклонника

Комедия в 3-х действ. и 4 картинах
Жоржа Пастора

Робина Флеминг . . . Грановская
(Засл. Арт. Респ.)

Мистрисс Десмонд . . . Отт

Этель Варден . . . Дмитревская

Д-р Ломакс . . . Надеждин

Джим Брадлей . . . Самойлов

Клод Горвинг . . . Морин

Полковник Бреретон . . . Комиссаров

Мистрисс Хенслэу . . . Ореневна

Фред Хенслэу, ее сын . . . Кручинин

Мистрисс Персон . . . Райской

Мисс Татам Васильева

Комеристка В. Резников

Хитрая вдовушка
и ее 4 поклонника

Комедия в 3-х действ. и картинах с музыкой и танцами.
Сочинение Карло Гольдони.

Режиссер К. Хохлов. Декорации, бутафория, костюмы по эскизам худ. Е. Якуниной, работы худ.

Б. Ястребова. Музыка В. Дешевова. Танцы поставлены Балетмейстером Гос. Академ. Театра Оперы

и балета В. Вайнштейна.

Действующие лица:

Розаура, вдова Стефанеллоди

Бизоньози Е. Грановская

(Зас. Арт. Респ.)

Элеонора, ее сестра Е. Дмитревская

Пантолоне де Бизоньози, зять Розауры Н. Кручинин

Доктор Ломбарди . . . И. Неволин

Мило д Рунебиф англичанин

К. Лаврецкий

Месье Бло француз . . . П. Морин

Дон Альваро ди Кастилия, испанец Н. Комиссаров

Граф ди Боско Неро, итальянец

Н. Самойлов

Марионетта, француженка, камериристка Н. Угрюмова

Арлекино, лакей из гостиницы

С. Надеждин

Бириф, лакей милорда А. Пятницкого,

Фолетто, лакей графа . . . * * *

Спектакль ведет В. Волков

Бой-Баба

Комедия в 3-х действ. В. Сарду.

Постановка — К. Хохлов. Декорации, костюмы, бутафория по эскизам художника.

Б. Эрбштейна. Работы художника.

В. Ястребова.

Действующие лица:

Наполеон Надеждин

Фуше Лаврецкий

Нейпер Морин

Д-Прео Самойлов

Савари Неволин

Сеп-Марсан Самойлов

Бавантрап Пятницкий

Жасмен Комиссаров

Леруа Пятницкий

Рустап Кручинин

Катрин Юбше Грановская

(Зас. Арт. Респ.)

Королева Каролина Васильева

Принцеса Эльза Дмитревская

М-м Бюлов Ореневна

М-м де Вентимилл Резникова

М-м де Ровиго Сипотова

М-м де Канизи Сахарова

М-м де Басож Вербова

Туапон Сипотова

Жюли Сахарова

Ларуссот Резникова

Гости, горожане, солдаты, мамеки, слуги.

12553.24

СПИСОК № 33

П'ес дозволених до вистави Вищим Репертуарним Комітетом УПО НКО УСРР

Український репертуар

1. Білль-Білоцерківський, В. „Місяць зліва“ Ком. на 4 д. і 11 карт. 1). Пер. Любови Гаккебуш Рук. Стор. 37., 2). Пер. П. Я. Марченка. Рук. Стор. 80 А.
2. Бомарше П. „Весілля Фігаро“. Ком. на 5 д. Пер. С. І. Гусака. Рук. Стор. 157 А.
3. За Джованьолі-Ванченко К. та Костенко Ф. „Іезуїт“ (Сім'я каторжника). Драма на 4. д. Рук. Стор. 104 А.
4. Нікулін А. та Ардов В. „Колотнечка“. Ком. сатира на 4 д. Рук. Стор. 36 А.
5. Фурманов Д. і Поліванов С. „Заколот“ (Бунт). П'єса на 6 карт. Пер. М. Йогансена. „Сільський Театр“ за 1928 р. ч. 5 А.

Руський репертуар

1. Ардов В. „Всесвалка“ Сов. комедия в 3 д. и 7 карт. Рук. Стр. 112. А.
2. Архипов Николай „Клад дворянина Собакина“. Трагикомедия наших дней, в 4 д. и 6 карт. „Теа-кино-печать“ М., 1928 г., стр. 59. ц. 1 р. 50 к. А.
3. По Горькому М.—Крашениников Н. „Мать“. Драма из рабочей жизни в 5 д. с эпилогом. „Теа-кино-Печать“ М. 1928 г., стр. 63 ц. 1 р. 50 к. А.
4. Григорович Нина. „Фабричная любовь“. Драма в 3 д. 2-ое Изд. МОДП и К., М-Л, 1928 г., стр. 39. ц. 40 коп. А.
5. Демидов Алексей. „Герой“ Пьеса в 1 д. МОДП и К, М-Л., 1927 г. стр. 29. ц. 10 коп. А.
6. Каменский Василий. „Скандалный мертвец“. Сатирич. ком. в 3 д. Рук. стр. 109 А.
7. Лавров-Орловский А. „Обездоленные“ Драма в 4 д. Рук. Стр. 67. А.
8. Мамонтов В. „На крепких ногах“ Драма-хроника в 3 д. и 9 эпиз.. Рук. Стр. 57. А.
9. Мольнар Ф. „Представление в замке“ (Игра в замке). Ком. в 3 д., Пер. Е. Александровой и Д. В. Волькензон Рук. Стр. 43. Б.
10. Потехин Юрий. „Миллион наличными“. Лирич. фарс в 4 д. и 6 карт. „Теа-кино-печать“, М., 1928 г., стр. 93 ц. 55 коп. А.
11. Смолин Дмитрий „Іван Козырь и Татьяна Русских“. ГИЗ, М-Л., 1928 г. Стр. 168, ц. руб. А.
12. Собольщиков-Самарин Н. И. „Ванька Ключник“ Пьеса—былина в 5 д. Рук. Стр. 146 А.
13. Файко Алексей. „Человек с портфелем“ Драма в 5 д. МОДП и К., М-Л. 1928 г. Стр. 71, ц. 1 р. 20 коп. А.
14. Фурманов Дм. и Поливанов С. „Мятеж“. Драма из эпохи гражд. войны в 8 карт. в обработке Е. Любимова-Ланского. Изд. „Военный Вестник“, М., 1928 г. стр. 104, ц. 1 р. 35 к. А.

Єврейський репертуар

15. Фесс Ріхард „Шульдиг“ (Виноват). Драма в 3 д. Пер. А. Сегала. Рук. Стор. 65. А.

Вчений Секретар ВРК Мик. Плеський